

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURERaumluftechnik, Raumlufqualität
Luftbefeuchtung über dezentrale Geräte
Hygiene in Planung, Bau, Betrieb und InstandsetzungVentilation and indoor-air quality
Air humidification by decentralised devices
Hygiene in planning, construction, operation,
and maintenanceVDI 6022
Blatt 6 / Part 6Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*Korrigierter Nachdruck 2018-04
Corrected reproduction 2018-04

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction.....	2
1 Anwendungsbereich.....	2	1 Scope.....	2
2 Normative Verweise.....	3	2 Normative references.....	3
3 Begriffe.....	3	3 Terms and definitions.....	3
4 Funktionsprinzip und Eigenschaften.....	4	4 Functioning principles and properties.....	4
4.1 Verdunster.....	4	4.1 Evaporative humidifiers.....	4
4.2 Zerstäuber.....	8	4.2 Atomising-type humidifiers.....	8
4.3 Verdampfer.....	11	4.3 Steam humidifiers.....	11
4.4 Dekorative wasserbetriebene Einrichtungen.....	14	4.4 Decorative water features	14
5 Planung und Errichtung.....	15	5 Planning and mounting.....	15
5.1 Allgemeine Planungshinweise.....	15	5.1 General planning guidance.....	15
5.2 Wasserqualität.....	16	5.2 Water quality.....	16
5.3 Regelung.....	16	5.3 Control.....	16
5.4 Zusätzlich abscheidende Elemente.....	16	5.4 Additional separator elements.....	16
5.5 Energetische Betrachtung.....	17	5.5 Energy-efficiency consideration.....	17
5.6 Auslegung.....	17	5.6 Design.....	17
6 Aufstellung.....	19	6 Installation.....	19
7 Inbetriebnahme/Betrieb.....	20	7 Commissioning/operation.....	20
8 Geräteprüfung.....	24	8 Device inspection.....	24
9 Qualifikation der verantwortlichen Personen.....	30	9 Qualification of responsible personnel.....	30
Schrifttum.....	31	Bibliography.....	31

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Raumluftechnik